

# ACTIVIDADES CULTURALES DICIEMBRE 2016

## KULTURNÍ PROGRAM PROSINEC 2016

Espacio femenino / Filmový cyklus Prostor pro ženy  
**1.12., 19 h**

### **Todos están muertos**

dir./r. Beatriz Sanchís, 2014, 89 min

En español con subtítulos en inglés / *Ve španělštině s anglickými titulky*



Presentación del libro/ Prezentace knihy

**5.12., 18:30 h**

### **Los de Enfrente en el marco del proceso de paz colombiano / Ti od naproti v kontextu mírového procesu**

El abogado y escritor ecuatoriano Pablo Guerrero presenta su novela "Los de Enfrente".

El argumento de la novela dará pie a un debate sobre el proceso de paz colombiano. Acompañarán al autor el iberoamericanista profesor Josef Opatrný y la hispanista Anežka Charvátová.

*Ekvádorský právník a spisovatel Pablo Guerrero představí svůj román "Ti od naproti". Příběh knihy uvede do debaty o kolumbijské cestě k míru. Kromě autora promluví též profesor iberoamerikanistiky Josef Opatrný a hispanistka Anežka Charvátová.*

Espacio femenino / Filmový cyklus Prostor pro ženy  
**8.12., 19 h**

### **Basilio Martín Patino. La décima carta**

dir. / r. Virginia García del Pino, 2014, 71 min

En español con subtítulos en inglés / *Ve španělštině s anglickými titulky*

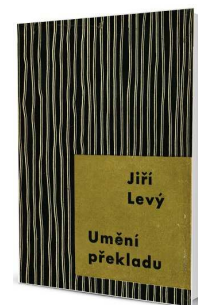


Presentación de la revista / Prezentace časopisu

**13.12., 17 h**

### **Mirar los tapices flamencos por el revés / Pohlížeti na vlámské koberce obrácené naruby**

Este evento se celebra con motivo de la publicación de la revista colombiana Mutatis mutandis (9, #2 - 2016), que rinde homenaje al decano de la traductología checa Jiří Levý (1926 - 1967) y reúne estudios de los especialistas en la materia de Brasil, Colombia, España, República Checa y Ucrania. *Aluze na Dona Quijota uvádí prezentaci monotematického čísla časopisu Mutatis Mutandis (9, 2, 2016), vydaného na počest otce české translatologie, Jiřího Levého (1926 - 1967). Do časopisu přispěli akademici z Brazílie, České Republiky, Kolumbie, Španělska, a Ukrajiny.* Editoras / Editorky: Paula Montoya, Martha Pulido y Jana Králová



Exposición / Výstava

### **De peregrina a peregrina / Poutníci**

**14.12.2016 - 8.2.2017**

Inauguración / Vernisáž **14.12., 19 h**

La exposición fotográfica "De Peregrina a Peregrina", de la artista mexicana Mónica Guerrero Mouret.

*Výstava fotografií "Od poutníka k poutníku" mexické umělkyně Móniky Guerrero Mouret.*



Proyección de cortos/ Promítání krátkých filmů

**20.12., 18:30 h**

### **El día más corto / Nejkratší den v roce**

10 cortometrajes de España / 10 španělských krátkých filmů "Shorts from Spain".  
131 min

En español con subtítulos en inglés / *Ve španělštině s anglickými titulky*

